



BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT VERBALE DI DELIBERAZIONE
DES DEL
GEMEINDERATES CONSIGLIO COMUNALE

Nr. 21

Öffentliche Sitzung I. Einberufung vom **06.10.2026** Adunanza pubblica di I° convocazione del

Uhr **19:00** Ore

GEGENSTAND

Vornahme von Änderungen am einheitlichen Strategiedokument und am Haushaltsvoranschlag der Gemeinde 2026 - 2028 - VII. Maßnahme

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeinderates einberufen.

OGGETTO

Variazioni al documento unico di programmazione (DUP) e al bilancio di previsione del Comune 2026 - 2028 - VII° provvedimento

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale „Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige“ vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questo Consiglio Comunale.

Anwesend sind:

Presenti:

EA - AG UA - AI

Bürgermeister	FORCHER Alois	Sindaco		
Vize-Bürgermeister	LAIMER Walter	Vicesindaco		
Referentin	RAMOSER Jasmin	Assessora		
Referentin	ZODERER Sabine	Assessora		
Ratsmitglied	GANTERER Stefan	Consigliere		
Ratsmitglied	KASERER Claudia	Consigliere		
Ratsmitglied	LEITER Christian	Consigliere		
Ratsmitglied	LUTZ Elisa	Consigliere		
Ratsmitglied	MITTERHOFER Renè	Consigliere		
Ratsmitglied	MOSER Karl	Consigliere	X	
Ratsmitglied	NISCHLER Tobias	Consigliere		
Ratsmitglied	OBERPERFLER Christian	Consigliere		
Ratsmitglied	PEDRI Jutta	Consigliere		
Ratsmitglied	RUNGG Jürgen	Consigliere		
Ratsmitglied	SCHÖNWEGER Peter	Consigliere		
Ratsmitglied	SCHUPFER Benjamin	Consigliere		
Ratsmitglied	TAPPEINER Johannes	Consigliere		
Ratsmitglied	ZWISCHENBRUGGER Renate	Consigliere	X	

EA - AG entschuldigt abwesend - assente giustificato

UA - AI unentschuldigt abwesend - assente ingiustificato

Sekretär
Gemeindesekretär

dott. AUER Hubert

Segretario
Segretario comunale

Vorsitzender:
Bürgermeister

FORCHER Alois

Presidente:
Sindaco

GEGENSTAND

Vornahme von Änderungen am einheitlichen Strategiedokument und am Haushaltsvoranschlag der Gemeinde 2026 - 2028 - VII. Maßnahme

DER GEMEINDERAT

Nach Einsichtnahme in den Beschluss des Gemeinderates Nr. 67 vom 22.12.2025, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2026 – 2028 genehmigt wurde;

Nach Einsichtnahme in den Beschluss des Gemeinderates Nr. 68 vom 22.12.2025, mit welchem der Haushaltsvoranschlag 2026 - 2028 genehmigt wurde;

In Anbetracht, dass gemäß Artikel 175, Absatz 1, des gesetzesvertretenden Dekrets Nr. 267 vom 18.08.2000 i.g.F. der Haushaltsvoranschlag im Laufe des Haushaltsjahres für jedes der im Dokument berücksichtigten Haushaltsjahre abgeändert werden kann;

Darauf hingewiesen, dass für den Fall, dass es erforderlich ist, im Laufe des Haushaltsjahres neue Investitionen zu tätigen oder bereits bestehende abzuändern, der Gemeinderat gleichzeitig mit der Haushaltsänderung die Erneuerung des einheitlichen Strategiedokuments vornimmt;

Für notwendig erachtet, wegen aufgetretener Erfordernisse die Haushaltsansätze den effektiven voraussichtlichen Einnahmen und Ausgaben, wie sie im Laufe des Haushaltsjahres festgestellt wurden bzw. deren Notwendigkeit sich herausgestellt hat, anzupassen;

Festgehalten, dass sich der Wirtschaftsüberschuss 2026 auf € 354.107,06 beläuft;

Nach Einsichtnahme in das zustimmende Gutachten des Rechnungsprüfers;

Für notwendig erachtet, gegenständliche Maßnahme im Sinne des Art. 183, Abs. 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018 für unverzüglich vollziehbar zu erklären, um die Folgemaßnahmen zügig vornehmen zu können;

Nach Einsichtnahme in die positiven Gutachten zum Beschlussvorschlag, im Sinne der Art. 185

OGGETTO

Variationen al documento unico di programmazione (DUP) e al bilancio di previsione del Comune 2026 - 2028 - VII° provvedimento

IL CONSIGLIO COMUNALE

Vista la deliberazione del Consiglio comunale n. 67 del 22.12.2025, con la quale è stato approvato il documento unico di programmazione per gli esercizi finanziari 2026 – 2028;

Vista la deliberazione del Consiglio comunale n. 68 del 22.12.2025, con la quale è stato approvato il bilancio di previsione 2026 – 2028;

Considerato che ai sensi dell'articolo 175, comma 1, del decreto legislativo n. 267 del 18.08.2000 e.s.m. il bilancio di previsione può subire variazioni nel corso dell'esercizio per ciascuno degli esercizi considerati nel documento;

Dato atto che qualora nel corso dell'esercizio finanziario si renda necessario attuare nuovi investimenti o variare quelli già in atto, il Consiglio comunale nell'adottare la variazione di bilancio aggiorna contestualmente il documento unico di programmazione;

Per sopravvenute esigenze occorre adattare gli stanziamenti di bilancio alle entrate e spese effettive, come sono state accertate, rispettivamente la cui necessità si è constatata nel corso dell'anno finanziario;

Dato atto che l'avanzo economico 2026 ammonta a € 354.107,06;

Visto il parere favorevole del revisore dei conti del comune;

Ritenuto doveroso di dichiarare la presente delibera immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018, al fine di permettere uno svolgimento celere dei provvedimenti consecutivi;

Visti i pareri favorevoli sulla proposta di deliberazione, ai sensi degli artt. 185 e 187 del

und 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018, hinsichtlich der

a) technisch-administrativen Ordnungsmäßigkeit (UWk+H+kBuSUkr3mpEhGegwnqykhLQCELMk7cAmjai Lo=) und

b) buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit (B1vS5Lj+9ecMgnrN/la57TJ5CTr3N1yuHTCJp+5h4S4=);

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018;

Nach Einsichtnahme in die geltende Gemeindegesetz;

Nach Einsichtnahme in die geltende Geschäftsordnung des Gemeinderates;

Mit 16 Jastimmen, 0 Neinstimmen und 0 Enthaltungen, bei 16 anwesenden Räten, in offener Abstimmung durch Handaufheben;

b e s c h l i e ß t

1. die Änderungen am geltenden Haushaltsvoranschlag 2026 – 2028 und die Anpassung des einheitlichen Strategiedokuments und des Dreijahresprogramms der Lieferungen und Dienstleistungen sowie der öffentlichen Arbeiten und Investitionen, gemäß den beiliegenden Aufstellungen, welche wesentlichen Bestandteil gegenständlicher Maßnahme bilden, zu genehmigen;

2. eine Ablichtung des vorliegenden Beschlusses nach Rechtskräftigwerden dem Schatzmeister zu übermitteln;

Mit 16 Jastimmen, 0 Neinstimmen und 0 Enthaltungen, bei 16 anwesenden Räten, in offener Abstimmung durch Handaufheben;

b e s c h l i e ß t

3. vorliegenden Beschluss im Sinne des Art. 183, Abs. 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018 für unverzüglich vollziehbar zu erklären;

4. festzuhalten, dass jeder Bürger gegen den vorliegenden Beschluss während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung gemäß Art. 183, Abs. 5 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018, Einwände beim Gemeindegremium vorbringen kann und innerhalb von 60

Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018 in ordine

a) alla regolarità tecnica-amministrativa (UWk+H+kBuSUkr3mpEhGegwnqykhLQCELMk7cAmjai Lo=) e

b) alla regolarità contabile (B1vS5Lj+9ecMgnrN/la57TJ5CTr3N1yuHTCJp+5h4S4=);

Visto il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018;

Visto il vigente statuto comunale;

Visto il vigente regolamento interno del Consiglio comunale;

Con 16 voti favorevoli, 0 voti contrari e 0 astensioni su 16 consiglieri presenti, espressi in forma palese per alzata di mano;

d e l i b e r a

1. di approvare le variazioni al bilancio di previsione 2026 – 2028 e l'aggiornamento del documento unico di programmazione e del programma triennale degli acquisti di beni e servizi nonché dei lavori pubblici ed investimenti secondo gli elenchi allegati, che costituiscono parte sostanziale del presente provvedimento;

2. di trasmettere copia della presente deliberazione al tesoriere comunale dopo l'esecutività della stessa;

Con 16 voti favorevoli, 0 voti contrari e 0 astensioni su 16 consiglieri presenti, espressi in forma palese per alzata di mano;

d e l i b e r a

3. di dichiarare immediatamente eseguibile la presente deliberazione, ai sensi dell'art. 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018;

4. di dare atto che ogni cittadino, ai sensi dell'art. 183, comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018, può presentare alla Giunta Comunale opposizione alla presente deliberazione entro il periodo della sua pubblicazione, e presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia

Tagen ab Vollziehbarkeit dieser Maßnahme beim Regionalen Verwaltungsgericht für Trentino-Südtirol, Autonome Sektion Bozen, Rekurs einreichen kann. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.

Amministrativa per la Regione Trentino-Alto Adige, Sezione autonoma di Bolzano, entro 60 giorni dall'esecutività della stessa. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, c. 5, D.Lgs 104 del 02.07.2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Letto, confermato e sottoscritto.

DER VORSITZENDE - IL PRESIDENTE
FORCHER Alois

DER SEKRETÄR - IL SEGRETARIO
dott. AUER Hubert

VERÖFFENTLICHUNGSVERMERK

CERTIFICATO DI PUBBLICAZIONE

Es wird bestätigt, dass eine Abschrift dieses Beschlusses am

Certifico che copia della presente delibera viene pubblicata il

09.10.2026

an der digitalen Amtstafel veröffentlicht wird, wo sie für 10 aufeinanderfolgende Tage verbleibt.

all'albo pretorio digitale ove rimarrà esposta per 10 giorni consecutivi.

DER GEMEINDESEKRETÄR
dott. AUER Hubert

IL SEGRETARIO COMUNALE

digital signiertes Dokument – documento firmato digitalmente